



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СОЮЗА ССР

---

**ОБОРУДОВАНИЕ  
ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ  
СТЕРЕОТИПНЫХ МАТРИЦ**

ТЕРМИНЫ

ГОСТ 14754—69

Издание официальное

КОМИТЕТ СТАНДАРТОВ, МЕР  
И ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ  
ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР  
Москва

**РАЗРАБОТАН** Главным управлением полиграфического машиностроения и оборудования для стекольно-ситалловой промышленности Министерства машиностроения для легкой и пищевой промышленности и бытовых приборов

Начальник управления **Боглаев Л. И.**

**Научно-исследовательским институтом полиграфического машиностроения (НИИПОЛИГРАФМАШ)**

Директор **Смирнов Г. П.**

Руководители темы — **Куликов Б. В., Борисов В. И., Мухин А. И., Евстигнев М. А.**

Исполнители — **Гаско Ф. С., Климова Т. В.**

**ВНЕСЕН** Министерством машиностроения для легкой и пищевой промышленности и бытовых приборов

Зам. министра **Глаголев Д. Е.**

**ПОДГОТОВЛЕН К УТВЕРЖДЕНИЮ** Отделом промышленности тяжелого, химического и легкого машиностроения Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР

Начальник отдела **Потемкин Г. А.**

Инженер **Андрянова Р. И.**

**Всесоюзным научно-исследовательским институтом технической информации, классификации и кодирования (ВНИИКИ)**

Зам. директора по научной работе **Попов-Черкасов И. Н.**

Ст. научный сотрудник отдела терминологии канд. техн. наук **Никифоров В. П.**

**УТВЕРЖДЕН** Комитетом стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР 15 мая 1969 г. (протокол № 66)

Председатель Научно-технической комиссии зам. председателя Комитета **Дубовиков Б. А.**

Члены комиссии — **Потемкин Г. А., Эпштейн А. Д., Бергман В. П., Громов Г. Г.**

**ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ** Постановлением Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР от 18 июня 1969 года № 697

**ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ  
СТЕРЕОТИПНЫХ МАТРИЦ****Термины**

Equipment for making of stereotype matrices.

**Terms****ГОСТ  
14754—69**

Постановлением Комитета стандартов, мер и измерительных приборов при Совете Министров СССР от 18/VI 1969 г. № 697 срок введения установлен

с 1/I 1970 г.

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения в области полиграфического оборудования для изготовления матриц и его основных элементов.

Стандарт не распространяется на элементы оборудования, имеющие широкое применение в общей технике, например, станну, вал.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в стандартах, документации, научно-технической и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Применение терминов — синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены «Ндп».

Стандартизованные термины, состоящие из двух или более слов, разрешается повторно применять в краткой форме, опуская отдельные определяющие слова, когда это не может привести к различному пониманию. Для отдельных стандартизованных терминов-словосочетаний даны их краткие формы.

В стандарте в качестве справочных приведены эквиваленты терминов на английском языке.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их кратные формы и эквиваленты — светлым шрифтом.

В конце стандарта приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском и английском языках.

Термин

Определение

### ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ СТЕРЕОТИПНЫХ МАТРИЦ

1. Картоноувлажняющая установка	Установка для увлажнения матричного картона
Увлажняющая установка Flong matrix moistening unit	
2. Матричный пресс	Пресс для тиснения стереотипных матриц или неметаллических стереотипов
Matrix moulding press	
3. Матричный пресс для холодного матрицирования	Матричный пресс, прессовые плиты которого не оборудованы нагревательными элементами
Cold matrix moulding press	
4. Матричный пресс для горячего матрицирования	Матричный пресс, прессовые плиты которого имеют нагревательные элементы, обеспечивающие сушку картонных матриц под давлением
Hot matrix moulding press	
5. Матричный пресс для пластмассовой стереотипии	Матричный пресс для изготовления матриц неметаллической стереотипии и тиснения неметаллических стереотипов, прессовые плиты которого снабжены нагревательными элементами и устройством для охлаждения
Plastic matrix moulding press	
6. Шкаф для отверждения матриц	Шкаф для термической обработки термоактивных пластмассовых матриц с целью повышения их твердости
Thermosetting matrix curing oven	
7. Матрицесушильный аппарат	Аппарат для сушки картонных матриц
Сушильный аппарат	
Ндп. Сушильный барабан	
Сушильный шкаф	
Matrix dryer	
8. Конвекционный матрицесушильный аппарат	Матрицесушильный аппарат, в котором передача тепла при сушке картонной матрицы осуществляется преимущественно газообразным теплоносителем
Matrix gas convection dryer	
9. Радиационный матрицесушильный аппарат	Матрицесушильный аппарат, в котором передача тепла при сушке картонной матрицы осуществляется преимущественно энергией излучения
Matrix radiation dryer	
10. Контактный матрицесушильный аппарат	Матрицесушильный аппарат, в котором передача тепла при сушке картонной матрицы осуществляется преимущественно контактирующим с ней твердым телом
Matrix contact dryer	
11. Матрицеобрезной станок	Станок для обрезки и разрезки стереотипных матриц и неметаллических стереотипов
Обрезной станок	
Ндп. Папшер	
Matrix trimmer	

Термин	Определение
--------	-------------

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ СТЕРЕОТИПНЫХ МАТРИЦ

### Картоноувлажняющая установка

<p>12. Картоноувлажняющая ванна Ванна Ндп. <i>Корыто</i> Flong matrix moistening tank</p>	<p>Резервуар картоноувлажняющей установки, через который пропускается матричный картон при увлажнении</p>
---	---

### Матричные прессы

<p>13. Прессовые плиты Плиты Pressing platens</p>	<p>Плоские плиты матричного прессы для сжатия материалов, подвергающихся тиснению</p>
<p>14. Нижняя прессовая плита Lower pressing platen</p>	<p>Прессовая плита, на которой в процессе матрицирования располагается форма, подлежащая тиснению</p>
<p>15. Верхняя прессовая плита Upper pressing platen 16. Пароотводная плита Ндп. <i>Пароотводная решетка</i> Решетка Steam table</p>	<p>Прессовая плита, расположенная над формой, подлежащей матрицированию Перфорированная часть верхней прессовой плиты матричного прессы для горячего матрицирования, предназначенная для отвода паров, образующихся при сушке картонных матриц</p>
<p>17. Вспомогательный стол Стол Ндп. <i>Талер</i> Auxiliary table</p>	<p>Стол матричного прессы для выполнения подготовительных (перед тиснением) или заключительных (после тиснения) работ с формой и матричными материалами</p>
<p>18. Передний вспомогательный стол Передний стол Front auxiliary table</p>	<p>Вспомогательный стол, примыкающий к нижней прессовой плите со стороны основного рабочего места оператора</p>
<p>19. Задний вспомогательный стол Задний стол Back auxiliary table</p>	<p>Вспомогательный стол, примыкающий к нижней прессовой плите со стороны, противоположной основному рабочему месту оператора</p>
<p>20. Боковой вспомогательный стол Боковой стол Side auxiliary table</p>	<p>Вспомогательный стол, расположенный сбоку от переднего вспомогательного стола</p>
<p>21. Дополнительное нагревательное устройство Нагревательное устройство Additional heater</p>	<p>Устройство прессы для нагревания материала перед изготовлением неметаллических матриц и стереотипов.</p>

**Примечание.** Нагревательное устройство может быть выполнено как в виде составной части матричного прессы, так и в виде самостоятельной установки

Термин	Определение
22. Подающий механизм матричного пресса Подающий механизм Подаватель Feeder of matrix moulding press	Механизм матричного пресса, предназначенный для перемещения формы и матричного материала на вспомогательных столах и нижней прессовой плите

### Матрицесушильные аппараты

23. Рабочая камера Камера Heating chamber	Полость матрицесушильного аппарата, в которой осуществляется сушка картонных матриц
24. Матрицедержатель Matrix clamping device	Устройство в рабочей камере матрицесушильного аппарата для удержания картонной матрицы в заданном положении во время сушки
25. Седло матрицедержателя Седло Ндп. Чаша Горбуша Saddle of matrix clamping device	Опорная часть матрицедержателя для сушки картонных матриц в изогнутом виде.
	Примечание. У матрицедержателей, выполненных в виде прутков, седло может отсутствовать

### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ

Аппарат матрицесушильный	7
Аппарат матрицесушильный конвекционный	8
Аппарат матрицесушильный контактный	10
Аппарат матрицесушильный радиационный	9
Аппарат сушильный	7
Барaban сушильный	(7)
Ванна	12
Ванна картоноувлажняющая	12
Горбуша	(25)
Камера	23
Камера рабочая	23
Корыто	(12)
Матрицедержатель	24
Механизм подающий	22
Механизм подающий матричного пресса	22
Папшер	(11)
Плиты	13
Плита пароотводная	16
Плиты прессовые	13
Плита прессовая верхняя	15
Плита прессовая нижняя	14
Подаватель	22
Пресс матричный	2
Пресс матричный для горячего матрицирования	4
Пресс матричный для пластмассовой стереотипии	5

Пресс матричный для холодного матрирования	3
Решетка	(16)
Решетка паропроводная	(16)
Седло	25
Седло матрицедержателя	25
Станок матрицеобрезной	11
Станок обрезной	11
Стол	17
Стол боковой	20
Стол вспомогательный	17
Стол вспомогательный боковой	20
Стол вспомогательный задний	19
Стол вспомогательный передний	18
Стол задний	19
Стол передний	18
Талер	(17)
Установка картоноувлажняющая	1
Устройство нагревательное	21
Устройство нагревательное дополнительное	21
Установка увлажняющая	1
Чаша	(25)
Шкаф для отверждения матриц	6
Шкаф сушильный	7

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ АНГЛИЙСКИХ ТЕРМИНОВ

Additional heater	21
Auxiliary table	17
Auxiliary back table	19
Auxiliary front table	18
Auxiliary side table	20
Cold matrix moulding press	3
Feeder of matrix moulding press	22
Flong matrix moistening tank	12
Flong matrix moistening unit	1
Heating chamber	23
Hot matrix moulding press	4
Lower pressing platen	14
Matrix clamping device	24
Matrix contact dryer	10
Matrix dryer	7
Matrix gas convection dryer	8
Matrix moulding press	2
Matrix radiation dryer	9
Matrix trimmer	11
Plastic matrix moulding press	5
Pressing platens	13
Saddle of the matrix clamping device	25
Steam table	16
Thermosetting matrix curing oven	6
Upper pressing platen	15

Сдано в наб. 28/III 1970 г. Подл. в печ. 20/VIII 1970 г. 0,5 п. л. Тир. 3000

Издательство стандартов, Москва, К-1, ул. Шусева, д. 4.  
Вильнюсская типография Издательства стандартов, ул. Миндауго, 12/14. Зак. 2282